

סוג הבחינה: א. בגרות לבתי ספר על-יסוד  
ב. בגרות לנבחני משנה  
ג. בגרות לנבחנים אקסטרני  
מועד הבחינה: קיץ תשע"ד, מועד ב, 2014  
מספר השאלון: 401,016102

# אנגלית

## שאלון א' (MODULE A)

### גרסה א'

### הוראות לנבחן

א. משך הבחינה: שעה ורבע

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה שני פרקים.

פרק ראשון	—	הבנת הנקרא	—	70 נקודות
פרק שני	—	הבנת הנשמע	—	30 נקודות
סה"כ	—			100 נקודות

ג. חומר עזר מותר בשימוש: מילון אנגלי-אנגלי-עברי

אז: מילון אנגלי-עברי / עברי-אנגלי

אז: מילון אנגלי-אנגלי-ערבי

אז: מילון אנגלי-ערבי / ערבי-אנגלי

נבחן "עולה חדש" רשאי להשתמש גם במילון דו-לשוני: אנגלי-שפת-אמו / שפת-אמו-או השימוש במילון אחר טעון אישור הפיקוח. על הוראת האנגלית.

ד. הוראות מיוחדות:

(1) עליך לכתוב את כל תשובותיך בגוף השאלון (במקומות המיועדים לכך).

(2) כתוב את כל תשובותיך באנגלית ובעט בלבד. אסור להשתמש בטיפקס.

(3) בתום הבחינה חוזר את השאלון למשגיח.

הערה: גם נבחנים בבחינות משנה חייבים להיבחן בפרק הבנת הנשמע.

הערה: קישורית לדוגמאות תשובה לשאלון זה תתפרסם בדף הראשי של אתר משרד החינוך.

ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות ולנבחנים כאחד.

## PART I: ACCESS TO INFORMATION FROM WRITTEN TEXTS

(70 points)

- פרק ראשון: הבנת הנקרא (70 נקודות)      الفصل الأول: فهم المقروء (70 درجة)
- קרא את המודעה שלפניך,      اقرأ الإعلان الذي أمامك،
- וענה על השאלות 1-6 שאחריה.      وأجب عن الأسئلة 1-6 التي تليه.

Read the advertisement below and then answer questions 1-6.

### TEEN TIMES ESSAY CONTEST

Do you volunteer in your community? *Teen Times* magazine invites you to write about your volunteer work. You can participate in an essay contest and win a prize.

#### What you can write about

- Where you volunteer and what you do
- Why your work is important to you
- How your work makes your community a better place
- Someone special that you met through your volunteer work

#### Contest rules

- Your essay should be 500 to 1,000 words.
- If you have photos, you can add them.
- You must be 13 to 19 years old to participate.
- You must e-mail your essay by September 30<sup>th</sup> to: [essay@teentimes.com](mailto:essay@teentimes.com).

#### Prizes

- Every December two teens win prizes for their essays.
- Contest winners receive \$100 and a copy of the magazine with their essay.
- All participants get a gift from *Teen Times*. They can choose a *Teen Times* T-shirt, bag or hat.

أجب بالإنجليزية عن الأسئلة 1-6، حسب الإعلان. في السؤالين 1 و 4، ضع دائرة حول رقم الإجابة الصحيحة. في الأسئلة الباقية، أجب حسب التعليمات.  
(35 درجة)

ענה באנגלית על השאלות 1-6, על פי המודעה. בשאלות 1 ו-4, הקר במעגל את התשובה הנכונה. בשאר השאלות ענה לפי ההוראות.  
(35 נקודות)

Answer questions 1-6 in English according to the advertisement.

In questions 1 and 4, circle the number of the correct answer. In the other questions, follow the instructions.

1. What do we learn about in lines 1-3? We learn about (-).

- i) volunteer work
- ii) a contest
- iii) a community

(5 points)

2. PUT A ✓ BY THE TWO CORRECT ANSWERS. (lines 4-8)

Your essay should tell about (-).

- ..... i) how often you work as a volunteer
- ..... ii) what kind of volunteer work you do
- ..... iii) when you volunteer
- ..... iv) why you think your work is important
- ..... v) how many people you help as a volunteer

(2×5=10 points)

3. Who can you write about in your essay? (lines 4-8)

ANSWER: .....

(5 points)

4. What do we know about the rules of the contest? (lines 9-14)

- i) How many photos you can send.
- ii) How long your essay should be.
- iii) How often you can participate.

(5 points)

5. Where can teens read the winning essays? (lines 15-20)

ANSWER: .....

(5 points)

6. Who can get a *Teen Times* bag? (lines 15-20)

ANSWER: .....

(5 points)

/המשך בעמוד 5/

لا تكتب في هذه المنطقة  
לא לכתוב באזור זה

קרא את הקטע שלפניך, וענה על השאלות 13-7  
שאחריו.  
اقرأ القطعة التي أمامك، وأجب عن  
الأسئلة 13-7 التي تليها.

Read the article below and then answer questions 7-13.

## TOYS OF THE WORLD

Some children always have toys to play with. They usually get lots of toys on birthdays and holidays. They may also use their pocket money to buy toys they want, like dolls, cars, talking robots or the latest video games.

However, there are many children all over the world who don't have money to buy toys. So they have to be creative and make their own toys. People can see 350 of these hand-made toys in a traveling exhibit called "The Power of Play". Children from many different countries made the toys in this exhibit. Some of the toys are popular everywhere, like footballs and kites. Others are unique to the children's countries, such as unusual street games or dolls in traditional clothes. These toys and games often show visitors to the exhibit a lot about the children's lives and their countries.

Visitors can also learn why play is important for children. Elizabeth Farmer, the organizer of the exhibit, says, "Play gives children a chance to try new ideas and make friends. It also helps them solve problems. We hope this exhibit will help people understand the power of play."

أجب بالإنجليزية عن الأسئلة 7-13 حسب  
 القطعة. في الأسئلة 7 و 9 و 10 و 12، ضع دائرة  
 حول رقم الإجابة الصحيحة.  
 في الأسئلة الباقية، أجب حسب التعليمات.  
 (35 درجة)

ענה באנגלית על השאלות 7-13 על פי  
 הקטע. בשאלות 7, 9, 10, 12, הקף  
 במעגל את התשובה הנכונה.  
 בשאר השאלות ענה לפי ההוראות.  
 (35 נקודות)

Answer questions 7-13 in English according to the article. In questions 7, 9, 10 and 12 circle the number of the correct answer. In the other questions, follow the instructions.

7. What do we learn in lines 1-3?

- i) Why children like video games.
- ii) When children get toys.
- iii) How much pocket money children get.

(5 points)

8. Why do many children make their own toys? (lines 4-11)

ANSWER: .....

(5 points)

9. What do we learn about the exhibit in lines 4-11?

- i) Who comes to the exhibit.
- ii) Which countries have toys in the exhibit.
- iii) How many toys are in the exhibit.

(5 points)

10. What can people do at the exhibit? (lines 4-11)

- i) Look at hand-made toys from different countries.
- ii) Play with the latest toys and games.
- iii) Meet children from all over the world.

(5 points)

أجب بالإنجليزية عن الأسئلة 7-13 حسب القطعة. في الأسئلة 7 و 9 و 10 و 12، ضع دائرة حول رقم الإجابة الصحيحة. في الأسئلة الباقية، أجب حسب التعليمات. (35 درجة)

ענה באנגלית על השאלות 7-13 על פי הקטע. בשאלות 7, 9, 10, 12, הקר במעגל את התשובה הנכונה. בשאר השאלות ענה לפי ההוראות. (35 נקודות)

Answer questions 7-13 in English according to the article. In questions 7, 9, 10 and 12 circle the number of the correct answer. In the other questions, follow the instructions.

7. What do we learn in lines 1-3?

- Why children like video games.
- When children get toys.
- How much pocket money children get.

(5 points)

8. Why do many children make their own toys? (lines 4-11)

ANSWER: ..... (5 points)

9. What do we learn about the exhibit in lines 4-11?

- Who comes to the exhibit.
- Which countries have toys in the exhibit.
- How many toys are in the exhibit.

(5 points)

10. What can people do at the exhibit? (lines 4-11)

- Look at hand-made toys from different countries.
- Play with the latest toys and games.
- Meet children from all over the world.

(5 points)

/המשך בעמוד 7/

11. COMPLETE THE SENTENCE. (lines 4-11)

Football and kites (line 8) are examples of toys that .....

(5 points)

12. Why are dolls in traditional clothes mentioned in lines 9-10?

- They teach visitors about different countries.
- Children play with them on the streets.
- They are popular with most children.

(5 points)

13. According to Elizabeth Farmer, why is play important? Give ONE reason.

(lines 12-15)

ANSWER: .....

(5 points)

/המשך בעמוד 8/

## PART II: ACCESS TO INFORMATION FROM SPOKEN TEXTS

(30 points)

פרק שני: הבנת הנשמע (30 נקודות) الفصل الثاني: فهم المسموع (30 درجة)  
 שימו לב: כל הנבחנים (כולל נבחני משנה) انتبهوا: جميع الممتحنين (بمن فيهم ممتحنو  
 חייבים להיבחן בפרק זה. الإعادة) ملزمون بالامتحان في هذا الفصل.

### הוראות לנבחנים

- אתם עומדים לשמוע את הקטע האם אתה רוצה להיות ספרן בבית הספר?
- \* הקטע ישודר פעמיים.
  - \* לפני שידור הקטע עלינו בשאלות 14-19.
  - \* רצוי להתחיל להשיב על השאלות רק לאחר השידור הראשון של הקטע.

### תعليمات للممتحنين

- سوف تستمعون إلى القطعة هل ترغب في أن تكون أمين المكتبة في المدرسة؟
- \* ستبث القطعة مرتين.
  - \* قبل بث القطعة، تمعنوا في الأسئلة 14-19.
  - \* من المفضل البدء في الإجابة عن الأسئلة فقط بعد البث الأول للقطعة.

### Instructions

You are about to hear the passage **Do You Want To Be a School Librarian?**

- \* The passage will be broadcast **TWICE**.
- \* Before the first broadcast, read questions **14-19**.
- \* It is best to start answering the questions after the first broadcast of the passage.



**PART II: ACCESS TO INFORMATION FROM SPOKEN TEXTS**

(30 points)

פרק שני: הבנת הנשמע (30 נקודות) **الفصل الثاني: فهم المسموع (30 درجة)**  
 שימו לב: כל הנבחנים (כולל נבחני משנה) **انتبهوا: جميع المستحقين (بمن فيهم ممتحنو**  
 חייבים להיבחן בפרק זה. **الإعادة) ملزمون بالامتحان في هذا الفصل.**

**הוראות לנבחנים**

אתם עומדים לשמוע את הקטע האם אתה רוצה להיות ספרן בבית הספר?

- \* הקטע ישודר פעמיים.
- \* לפני שידור הקטע עיינו בשאלות 14-19.
- \* רצוי להתחיל להשיב על השאלות רק לאחר השידור הראשון של הקטע.

**תعليمات للممتحنين**

سوف تستمعون إلى القطعة هل ترغب في أن تكون أمين المكتبة في المدرسة؟

- \* ستبث القطعة مرتين.
- \* قبل بث القطعة، تمعنوا في الأسئلة 14-19.
- \* من المفضل البدء في الإجابة عن الأسئلة فقط بعد البث الأول للقطعة.

**Instructions**

You are about to hear the passage **Do You Want To Be a School Librarian?**

- \* The passage will be broadcast **TWICE**.
- \* Before the first broadcast, read questions **14-19**.
- \* It is best to start answering the questions after the first broadcast of the passage.

/המשך בעמוד 9/

هل ترغب في أن تكون أمين المكتبة  
 في المدرسة؟

האם אתה רוצה להיות ספרן  
 בבית הספר?

ענה על השאלות 14-19 על פי השידור. **أجب عن الأسئلة 14-19 حسب البث.**  
 הקף במעגל את המספר של התשובה הנכונה. **ضع دائرة حول رقم الإجابة الصحيحة.**  
 (30 נקודות; לכל תשובה נכונה – 5 נקודות) **(30 درجة، لكل إجابة صحيحة – 5 درجات)**

Answer questions **14-19** according to the broadcast. Circle the number of the correct answers.

**DO YOU WANT TO BE A SCHOOL LIBRARIAN?**

14. What do we learn about Bill Richards as a child?

- i) What he did with his family.
- ii) Which books he liked to read.
- iii) How many books he read.

15. What problem did Bill have when he was a teenager?

- i) He didn't have a lot of time to read.
- ii) He couldn't find good books in the library.
- iii) He couldn't go to the library often.

16. How does Bill help students in the library?

- i) He finds interesting books for them.
- ii) He teaches them how to read.
- iii) He reads new books to them.

(שים לב: המשך השאלות בעמוד הבא.)

(انتبه: تكملة الأسئلة في الصفحة التالية.)

/המשך בעמוד 10/

17. A good school librarian must (-).
- i) organize neighborhood programs
  - ii) read all the books in the library
  - iii) like working with teenagers
18. How does Bill decide which books to buy for the library?
- i) He talks to other school librarians.
  - ii) He asks students what they like.
  - iii) He chooses books he read as a teenager.
19. Bill says his job is not for everybody because (-).
- i) a librarian has a lot of responsibility
  - ii) some people like change
  - iii) there is nothing new to learn

## בהצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל  
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך

لا تكتب في هذه المنطقة